

Salmo 21

1 εἰς τὸ τέλος ψαλμὸς τῷ Δαυΐδ.

1 Para o término, salmo ao David.

Κύριε, ἐν τῇ δυνάμει σου

Ó Senhor, na força tua

εὐφρανθήσεται ó βασιλεὺς καὶ ἐπὶ

Será regozijado o rei; e sobre

τῷ σωτηρίῳ σου ἀγαλλιάσεται

a salvação tua, se alegrará

σφόδρα. 2 τὴν ἐπιθυμίαν τῆς καρδίας

muito. 2 O desejo do coração

αὐτοῦ ἔδωκας αὐτῷ καὶ τὴν θέλησιν

dele deste a ele, e o desejo

τῶν χειλέων αὐτοῦ οὐκ ἐστέρησας

dos lábios dele não reterás

αὐτόν. διάψαλμα. 3 ὅτι

a ele. (Interlúdio). 3 Porque

προέφθασας αὐτὸν ἐν εὐλογίαις

colocarás diante a ele com bêncãos

χρηστότητος, ἔθηκας ἐπὶ τὴν

boas; colocarás sobre a

κεφαλὴν αὐτοῦ στέφανον ἐκ λίθου

cabeça dele grinalda de pedra

τιμίou. 4 Ζωὴν ἡτήσατό σε, καὶ

preciosa. 4 Vida pediu te, e

ἔδωκας αὐτῷ, μακρότητα ἡμερῶν εἰς

deste a ele largura de dias a

αιῶνα αιῶνος. 5 μεγάλη ἡ δόξα αὐτοῦ

era de era. 5 Grande a glória dele

ἐν τῷ σωτηρίῳ σου, δόξαν καὶ

na salvação tua; glória e

μεγαλοπρέπειαν ἐπιθήσεις ἐπ' αὐτόν

magnificência colocarás sobre ele;

6 ὅτι δώσεις αὐτῷ εὐλογίαν εἰς αἰῶνα

6 que darás a ele bêncão a era

αἰῶνος, εὐφρανεῖς αὐτὸν ἐν χαρᾶ

de era regozijarás a ele em alegria

μετὰ τοῦ προσώπου σου. 7 ὅτι ὁ

com da face tua; 7 que o

βασιλεὺς ἐλπίζει ἐπὶ Κύριον καὶ ἐν

rei esperará sobre Senhor e em

τῷ ἐλέει τοῦ Ὑψίστου οὐ μὴ

o favor do Altíssimo, não não

σαλευθῆ. 8 εὑρεθείη ἡ χείρ

será abalado. 8 Foi encontrada a mão

πᾶσι τοῖς ἔχθροῖς σου, ἡ

tua a todos os inimigos teus, a

μισοῦντάς σε. 9 θήσεις αὐτοὺς εἰς

que odeiam te 9 Porás a eles a

κλίβανον πυρὸς εἰς καιρὸν τοῦ

fornalha de fogo a tempo da

προσώπου σου Κύριος ἐν ὀργῇ αὐτοῦ

face tua. Senhor em ira dele

συνταράξει αὐτούς, καὶ καταφάγεται

turbará a eles, e devorará

αὐτοὺς πῦρ. 10 τὸν καρπὸν αὐτῶν

a eles fogo. 10 O fruto deles

ἀπὸ τῆς γῆς ἀπολεῖς καὶ τὸ σπέρμα

da terra destruirás, e a semente

αὐτῶν ἀπὸ γῆς ἀνθρώπων, 11 ὅτι

deles de filhos dos homens; 11 que

ἔκλιναν εἰς σὲ κακά,

se inclinaram contra ti maldades;

διελογίσαντο βουλάς, αἱς οὐ
fizeram planos conselhos, quais não

μὴ δύνωνται στῆναι. 12 ὅτι
não poderão permanecer, 12 que
θήσεις αὐτοὺς νῦντον ἐν τοῖς
porás a eles costa, com os

περιλοίποις σου ἔτοιμάσεις τὸ
remanescentes teus prepararás a

πρόσωπον αὐτῶν. 13 ὑψώθητι,
face deles. 13 Seja exaltado

Κύριε, ἐν τῇ δυνάμει σου ἄσομεν
ó Senhor no poder teu; cantaremos

καὶ ψαλοῦμεν τὰς δυναστείας
e salmodiaremos os prodígios

σου.

teus.

